



さに起因している。官僚たちにしてみればトップの大臣などというのはすぐに変わる腰掛けだから適当にあしらえば済む人種で、要するに政治家はなめられているし、なめられても仕方がないレベルという構造だ。マジメに働くバカをみるのは庶民という風潮が世の中の退廃と犯罪の温床になっている。日本も思い切った変わり時。大不況がきっかけになるやしない。

〈2〉

まずは罪を懲悔し、仏を讃える文言に節回しをつけ唱和する声明（しようと）であるが、「南無観自在菩薩」が次に略されて「南無観、南無観」とまるでキリスト教の教会で歌われるゴスペルのような大合唱となり、堂内全体が高揚感に満ちてくる。

また三月五日と十二日の

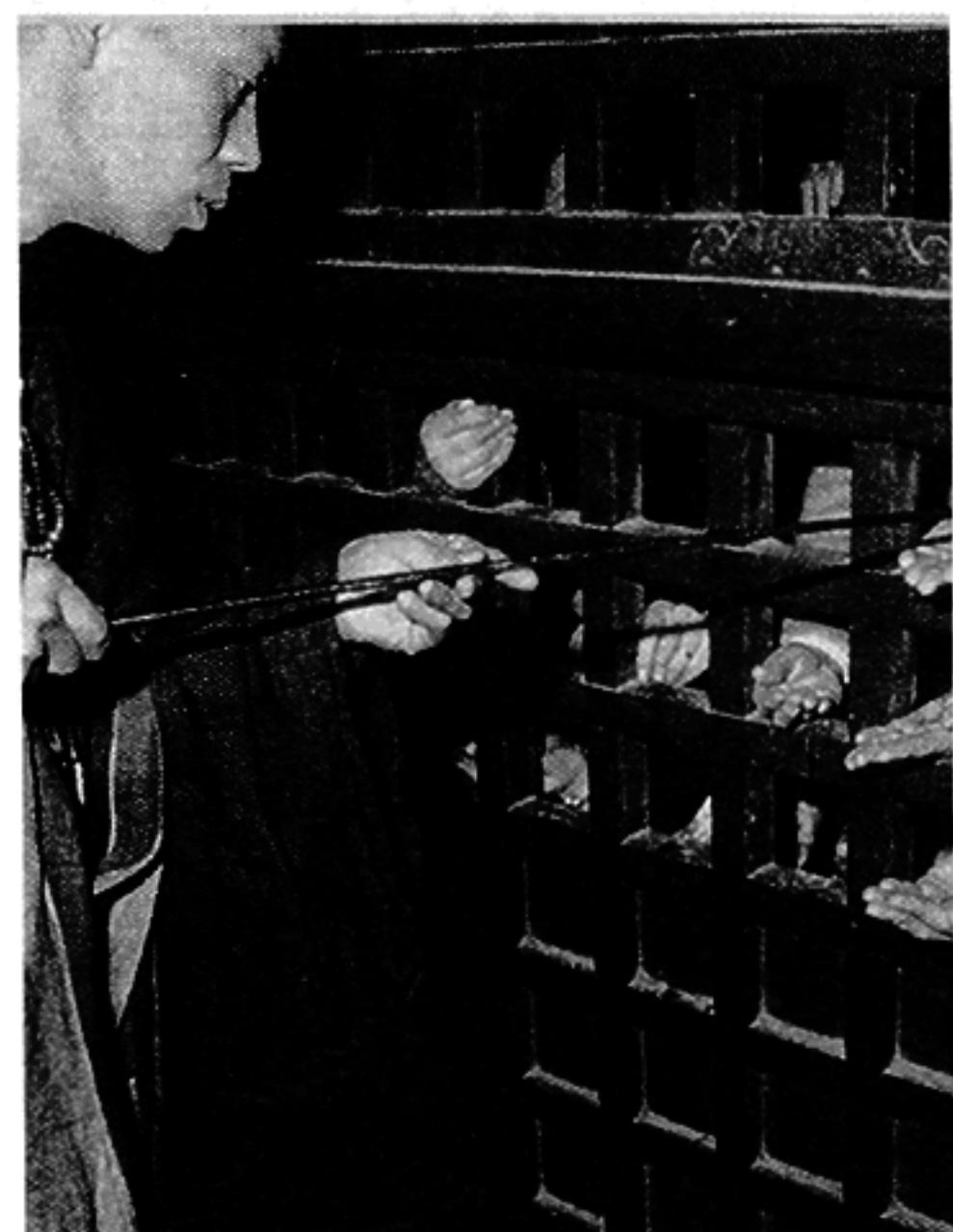
夜には、東大寺を創建した聖武天皇はじめ光明皇后、開山の良弁（ろうべん）僧正など東大寺に尽力した人物や寄進者の名前が次々に読み上げられる「過去帳」の儀式があるが、鎌倉時代の源頼朝から十七番目に「青衣（しようえ）の女人」という謎の女性が読み上げられるくだりがある。これは伝説的エピソードで、鎌倉時代のある年に過去帳を

見どころとしては「五体投地」がある。内陣の前に出てきた練行衆の一人が大

きな板の上に、膝から思い切り倒れ込むように全身を打ちつけてバーンという大きな音を響かせ、身体を痛めつけて仏に懲悔する行為を繰り広げる。



二月堂内陣の絶対秘仏である十一面觀音が安置されている厨子。前には餅が積まれ、四隅には東大寺特有の糊椿の造花が荘厳されている



三月十二日に「お水取り」という香水（こうずい）を汲み上げる儀式が行われ、十二日以降の参拝客に分け与えられる。無病息災の靈水として崇められている

これは娑婆（しゃば）世界の四百年が天上界の一日にあるということから、天上界のそれに近づけるためには相当な速さでしなければならないという考え方に基づいて行われる行法である。

そして最大のハイライトは何といっても「達陀」（だつたん）の行法である。「だつたん」の語源は諸説あり、確定はできないが、この異形異風の行法はエキゾチックでダイナミックな展開で息を飲むようなシーンが連続する。

最初に火天と水天が現れ

きな板の上に、膝から思い切り倒れ込むように全身を打ちつけてバーンという大きな音を響かせ、身体を痛めつけて仏に懲悔する行為を繰り広げる。

お寿司屋さんで、酢飯のことを銀舎利（ぎんしゃり）と申します。銀舎利とはどういう意味でしょうか。

お釈迦さまは紀元前383年頃亡くなり、遺骨が八つに分けられ、八つの国

が八つに分けられ、八つの国に遺骨を安置するための塔（ストゥーパー）が建てられました。その後、紀元前3世紀にアショーカ王（阿育王）

がインド統一の後、遺骨を数万に細分したと伝えられています。印度を訪れた玄奘三

藏法師は、アショーカ王によって建立された仏塔が

120程存在していたことを伝えています。そして玄奘

三藏法師は150粒を中国に持ち帰ったといわれ、その内のがひとつは、法隆寺に伝わるお遺骨です。

骨のことをサンスクリットでシャリ（舍利）といいます。

骸骨のことをシャリ頭（こうべ）と言いますよね。お骨（舍利）がこのように沢山の数に分骨され、色も形もお米のようになります。それでお米がとても大切である仏のお骨と似ているのと、貴重な銀の色なので銀舎利と呼ぶようになりました。お米のような小さな舍利をお祀りするのが舍利塔です。

前述したように遺骨を安置するための塔（ストゥーパー）が建てられました。ストゥーパーとは、仏塔とも訳され、お釈迦さまの遺骨を納めつけて仏に懲悔する行為を繰り広げる。

## 日本語になつた「インド」 銀舎利・ぎんしゃり

お寿司屋さんで、酢飯のことを銀舎利（ぎんしゃり）と申します。銀舎利とはどういう意味でしょうか。

お釈迦さまは紀元前383年頃亡くなり、遺骨が八つに分けられ、八つの国に遺骨を安置するための塔（ストゥーパー）が建てられました。その後、紀元前3世紀にアショーカ王（阿育王）が印度統一の後、遺骨を数万に細分したと伝えられています。印度を訪れた玄奘三藏法師は、アショーカ王によって建立された仏塔が120程存在していました。そして玄奘三藏法師は150粒を中国に持ち帰ったといわれ、その内のがひとつは、法隆寺に伝わるお遺骨です。

骨のことをサンスクリットでシャリ（舍利）といいます。

骸骨のことをシャリ頭（こうべ）と言いますよね。お骨（舍利）がこのように沢山の数に分骨され、色も形もお米のようになります。それでお米がとても大切である仏のお骨と似ているのと、貴重な銀の色なので銀舎利と呼ぶようになりました。お米のような小さな舍利をお祀りするのが舍利塔です。

前述したように遺骨を安置するための塔（ストゥーパー）が建てられました。ストゥーパーとは、仏塔とも訳され、お釈迦さまの遺骨を納めつけて仏に懲悔する行為を繰り広げる。

意四球」と和訳されたのは分かるが、それがなぜ「敬遠」になつたのか。Baseballを「野球」と訳したのは中馬庚（ちゅうまんかなえ）だが、「打者」「走者」「四球」「直球」「飛球」などの訳を付けたのは俳人、正岡子規であるとされている。「敬遠」も子規が訳をつけたのかもしれない。

この「敬遠」とは、前号で紹介した「矛盾」と同じ

もつと碎けて言つてしま  
えば、次のようになる。  
「奇跡などそつあるわけ  
がない。神様とて簡単に奇  
跡をおこすはずもない。定  
かでないことに囚われす  
ぎ、現実が疎かになつては

冷静に現実を見つめ、そのほうが守りやすいとの判断があつてこそ成り立つ戦法である。

「貴方は神のような打者だから、尊敬はいたしますが、あまりかかわりたくない。危険は増しますが、やるべきことをやれば、危機を回避できそうです。どうぞ一塁に行つてください」ということなのだろう。

しかし、WBCで韓国



湯島聖堂にある孔子像(銅像)。丈高4.57m、重量1.5tと、なんと世界一大きい孔子像である。

「論語」  
• 敬遠

# 中国古代の故事

いけない。

いけない。

チームはイチロー選手を「敬遠」せず、勝負して撃たれて負けた。

孔子に問うた。  
孔子曰く・・

数百年にもわたつて読みつがれ、日本人の精神形成に今でも大きな影響を与えてゐる。

風信

WBC（ワールドベースボールクラシック）の決勝戦（日本VS韓国）、延長十回表、一死二塁三塁、打者イチロー選手……。思わずワープロの手を止めて見入ってしまった。すると解説者が「ここは一塁に歩かせるのがセオリー。しかしどうもイチローと勝負のようですね」と言つた。その結果、イチロー選手はタイムリーヒットを打ち二点が入ることとなつた。

くらい日頃からよく使う言葉だ。野球用語だけではなく、「みんな彼のことを見遠している」というように、否定的な使い方もされている。表面的には敬（うやま）いながら、実際には疎（うと）一んじて親しくしないことであり、意識して人や物事を避けることである。しかし本当にそうなのだろうか。そこで今回は「敬遠」の言葉の由来を紐解いてみた。

うが身近に感じるのではないだろうか。今の日本人によくいるタイプ……。そう思い浮かべればいいのではないか。

いずれにしても、現代の「表面的には敬いながら、実際には疎んじて親しくしないこと」という意味とは異なることは間違いない。

とはいっても、子規が「敬遠」の名付け親だとすると、子規ほどの人が、論語から引用された「敬遠」の本来の

かもしだい。そしてイチロー選手は試合後のインタビューで「あの時神が舞い降りた気がした」とコメントした。

特定の信仰心はないけれど、神社に行けば必ずと手を合わせ、寺に行けば〈経〉を唱える。神仏を敬いながらもそれに近寄つて深入りせず、日々なすべきことを行うべきだ」と、言つたほ

チームはイチロー選手を「敬遠」せず、勝負して撃たれて負けた。

数百年にもわたつて読みつかれ、日本人の精神形成に今でも大きな影響を与えてゐる。

# 風信

【訳】  
衆僧走行  
五体投地  
炎華達陀  
觀音秘儀  
修二会を遂行する十一人  
の練行衆たちは仏のいる天

衆僧走行  
五体投地  
炎華達陀  
觀音秘儀  
修二会天平頌

声明とは古代インドの仏教的な音楽ともいえるもので仏を礼讃する文言に節をつけて唱う。悔過は人間の犯す過ちを仏に悔い改める所作をさす。修二会の行法は本尊十一面観音に悔過（懺悔）し、安寧、豊穣を祈る儀式である。

\* \* \*

【大意・注】  
大松明の炎が立ちのぼる中に十一面観音は祀られている。観音に帰依し懺悔する声明は堂内に響き渡り、神にも通じる気韻があたりの空気を震わしている。人間の過ちを炎とともに滅却する行法が続けられている。

【訳】  
紅蓮觀音  
聲明幽妙  
神氣靜動  
悔過燒滅  
東大寺修二会觀音頌

【訳】

上界に近づくために猛スピードで走る行法をし、自らの体を痛めつけて仏に許しを乞う五体投地をし、邪悪なるもののすべてを滅却し壯嚴する達陀の行法をする。すべて十一面観音に捧げる天平時代以来の伝統儀式である。

【大意・注】  
この三つの行法はお水取り最大の見所ともいえる行法で、僧たちの連夜の苦行は民衆になり替わって仏に懺悔するのである。走りの行と達陀は二週間のうち三日間しかとり行われない。

\* \* \*

菩薩光明  
香水分供養  
灯火幽玄  
華嚴糊椿  
東大寺修二会若水頌

【訳】

【大意・注】  
月堂本尊の十一面観音は絶対秘仏として厨子の中に入っているが、燐然と輝く威光を放つていて。香水を汲み上げ観音に奉り、堂内は灯明の光の中で紅白の糊椿がゆれ動いている。香水は二月堂下の闇伽井ある。

【訳】  
堂内漆黒  
晨明炎達陀  
水火合  
松明炎舞  
東大寺修二会陰陽頌

【大意・注】  
東大寺は華嚴宗という宗派で、椿は糊をまいたような紅白で東大寺にある椿を模した紙の造花である。

【大意・注】  
「晨」は夜明けの意。  
【大意・注】  
ち込まれた大松明は炎をあげて燃え盛り、水天と火天が古代の音に合わせて踊る。そのための祈りの秘儀が繰り広げられる。



二月堂は江戸時代に不慮の失火で焼失した。その際、本尊の十一面観音も被災し、光背部分だけが現在、奈良国立博物館に保存されている。奈良時代の見事な線彫りによる菩薩来迎が表現されている

毎日が作りたて!! ひと味ちがう、うなぎです

うなぎ 鰻夢

〒144-0051 大田区西蒲田7-68-1グランデュオ西館B1(旧サンカマタ)

TEL 03-5713-6153

ほ 安心をお届けします  
ほ 充実した人生をお届けします  
ほ お気軽にご相談下さい

保険 パンク

〒144-0052 東京都大田区蒲田4-47-5 第2石井ビル5F  
有限会社 保険パンク 代表 八木 克昌  
TEL. 03-5713-0033 FAX. 03-5713-0222  
e-mail:yagi@insbank.co.jp

**日通旅行**  
NIPPON EXPRESS

日本通運株式会社 首都圏旅行支店  
tel: 03-6251-6351 fax: 03-6251-6361  
e-mail: tea-masuda@nittsu.co.jp  
〒105-8322 東京都港区東新橋1丁目9番地3号 日通本社ビル18階

**Hamada Dental Clinic**

はまだ歯科診療所

医療法人社団 亮和会 はまだ歯科診療所 理事長 浜田亮太  
〒143-0016 東京都大田区大森北6-28-6-2F TEL 03-3768-9614

診療時間 月～金曜日 AM10:00～PM1:30 / PM3:00～9:00  
土曜日 AM10:00～PM1:30 / PM3:00～6:00  
休診日 日曜日・祝祭日

saki 太崎会計事務所

〒144-0035 東京都大田区南蒲田2-4-15 東邦本社ビル5F  
TEL.03-5480-4561 FAX.03-5480-4561  
HP http://www.osakikaikei.co.jp/  
代 表 大崎 正博  
業務内容 会社設立 月次監査 会社決算申告個人申告  
事業計画 企業・組織再編

**羽田名物 横山せん巻以**  
本店 羽田 4-22-10  
羽田空港通り  
売店 穴守神社前  
電話 羽田 3741 1074

**KEIHIN TENT**  
株式会社 京浜テント

テント・装飾・大型・日除・倉庫・集会用  
看板・カッティング文字・インクジェット  
アクリル・電飾・ネオン・金文字  
〒144-0052 大田区蒲田1-8-14 インテリア・ジュータン・カーテン・壁紙  
TEL 3733-3561㈹ FAX 3738-7110 ブラインド・床・鏡骨金物  
U R L: http://www.keihintent.co.jp その他・シート・カバー・旗・幕・袋物  
Email: info@keihintent.co.jp

リフォーム&看板 事業部 快適空間

創業昭和3年鳥専門の弁当屋  
**浦田** 沖久  
東口店 大田区蒲田5-16-1  
TEL 03-3738-5736  
営業時間 7時～20時(売り切れ閉店)

鳥久本店 大田区蒲田1-8-12  
TEL 03-3731-5888 (配達受付)  
営業時間 6時30分～18時(売り切れ閉店)

惣菜からたつ 本店横  
TEL 03-3732-2415  
営業時間 10時30分～19時30分  
(売り切れ閉店)

